

英语专业学生听力理解障碍与解决对策

文贵芳

(西昌学院 外语系, 四川 西昌 615022)

【摘要】本文分析了构成学生听力理解能力的基本要素和产生听力理解障碍的因素,提出了提高听力理解能力的对策。

【关键词】英语专业;听力理解;障碍;对策

【中图分类号】G642 【文献标识码】A 【文章编号】1008-6307(2004)02-0048-03

Barriers and Solutions of Listening Comprehension Course for English Majors

WEN Gui-fang

(English Department, Xichang College, Xichang, Sichuan 615022)

Abstract: This paper analyses the basic elements of forming students' listening comprehension skills and the reasons of barriers for understanding materials. It proposes several solutions of improving listening comprehension abilities.

Key words: English majors; listening comprehension; barriers; solutions

随着高校的扩招,英语专业学生人数剧增,学生入学时的英语水平参差不齐,英语教师数量严重不足,如何从实际的教学条件出发,采取切实可行的措施来提高英语专业学生的听力理解能力,是摆在我们面前的一个新课题。笔者将从分析构成听力理解的基本要素和产生听力理解障碍的原因入手,谈谈提高英语专业学生听力理解水平的对策。

一 构成听力理解能力的基本要素

听力理解是一种由多项能力共同参与的复杂心理活动,它是由辨音能力、快速直觉判断能力、认定各句之间逻辑关系的能力、同时存贮、加工和快速反应多条信息的能力等交织而成的综合能力。

辨音能力是听力理解能力的基础。辨音能力主要包含三个方面的内容:一是听觉器官要能够准确地接收到语音信号;二是头脑中要有英文单词音义对应模型的存贮;三是要能够迅速把听到的信息与头脑中的某些音义模型相联系,即快速检索出所听

到的单词。

要正确理解所听到的话语,仅有辨音能力是远远不够的,还要有快速直觉判断能力。快速直觉判断能力是依靠语法和逻辑知识认定句中各个词语间语法和逻辑关系的能力,这种判断是一种快速的直觉反映,是在语感的作用下完成的。这种能力在听力理解过程中起着重要的作用。听力差的学生时常抱怨录音机放音不够清晰,实际上这与他们的快速直觉判断能力差有关。

在听取语篇信息时,只有理清各句之间的逻辑联系,才能对整个语篇有透彻和整体的理解。这种认定各句之间逻辑关系的能力是构成听力理解能力的又一重要方面。

听话人还必须具有同时存贮、加工和快速反应多条信息的能力,失去了快速反应和快速处理信息的特性,任何能力都不可能在听力理解活动中发挥其应有的作用。

二 产生听力理解障碍的因素^{[1][2]}

收稿日期:2004-03-09

作者简介:文贵芳(1964—),女,讲师,研究方向:多媒体辅助英语教学。

从构成听力理解能力的基本要素可以看出,影响听力理解障碍的因素是多方面的,但归结起来主要是语言知识、文化背景知识、心理因素等几个方面。

1、语言知识

语音、词汇、语法等对英语听力理解具有相当的影响。当原始信息输入时,听力理解的第一步便是根据语音、词汇、句法识别选择声音信号、以便进行短期记忆和预测补充联想。由于快速的语流和句子重音、节奏的影响、句子中的单词常常受到邻近单词的影响而产生音变的现象非常普遍,如同化(Assimilation)、连续(Liaison)、不完全爆破(incomplete explosion)、省音(elision)等。因此,为了准确捕获输入的信息、掌握好基本的音变规律是必不可少的。

词汇量在英语听力中起着至关重要的作用,它是听力理解的基础。词汇量不过关,听力过程中碰到的“拦路虎”太多,必定影响意思的理解。在听的过程中,我们能模仿出听到的发音。但是,如果不掌握一定的词汇量,便无法把它与其所代表的符号——词联系起来,也就无法得知符号所代表的事物——意义。听力是一个人英语知识的全面体现,而所有英语知识的基础便是词汇。词汇量的提高主要还要靠学生自己的日积月累,不断扩大。

听力实践告诉我们,一些基本的语法知识也是必不可少的。当然,掌握基本的英语听力技巧对于提高英语听力理解能力也是必需的,教师在教学中要有意识地给学生介绍听力理解的技巧。

2、文化背景

第二语言文化背景知识也直接影响了听力理解水平。许多研究得出结论:听力理解的过程不是一种单纯的语言信息解码过程,而是一种解码过程与意义再构建过程的结合。在这个过程中听者的积极参与作用是主要的,听者的社会文化背景知识和语用学知识与其语言知识同样重要,如果缺乏对中西方文化差异的了解,必定影响对话语深层次的理解。学生由于没有适当相关的背景知识,常用本族文化知识去理解所听的内容,往往无法找出上下文的关系,体会不到话语的内在含义,严重影响他们对内容的正确理解,不能作出正确的推论、判断和预测。因此,除了具备语言知识,学生还必须具备较强的文化感,充分了解本民族文化与目的语文化的异同,才能在听力理解中真正领会说话人的意图。这主要表现在

词汇、习语、典故和语境等方面。

词汇是语言的基本单位。由于英语民族与汉语民族两种文化之间的巨大差异,含有深刻文化内涵的词语往往成为听力理解的障碍,而且同一词语在不同的文化中,可能带有不同的褒贬色彩。例如“propagand(宣传)”一词,在英语中被解释为“政治团体为了影响公众所散布的信息,通常是夸大的或者是虚假的信息”,使用时常有贬义,但是在汉语中“宣传”并没有贬义,它被解释为“对群众说明讲解,使群众相信并跟着行动”。

习语是语言反映社会和文化的重要组成部分,他们明显地反映民族在各方面从古到今的文化状况。无论是地理、气候、历史、政治、经济、价值观念、伦理道德、衣食住行、风俗习惯、宗教信仰等等,都在习语中得到充分的反映。这部分语言既难于理解,又难于运用,深深地影响了英语听力的效果。例如描述安然渡过难关时,英语中用“weather the storm(战胜暴风雨)”来表示,指暴风雨来临时,航行在海上的船只采取各种措施,使之安然渡过险情。这是因为英国是一个岛国,英国人非常喜欢海洋,自古以来重视航海事业。所以,英语中产生了不少与海洋、航海军事有关的习语。

典故是诗文等作品中引用的古书中的故事或有出处的词句。它包含了丰富的文化内涵,弄清典故含义,对听力理解大有裨益。如Achilles' heel(阿基里斯脚踵)来源于希腊神话,相传Achilles出生后其母将其倒提浸入冥河水中,除捏在手中的脚踵外,全身刀枪不入。该部位即称“Achilles heel”,喻易损伤致命部位,经常用来指代一个人或一个民族的弱点。例如:Oil is the Achilles' heel of the trade picture now.(石油是今日贸易形势中的阿基里斯脚踵。)

语境对听力理解的影响有时也是显著的。不了解谈话的背景知识就可能听不懂某段话或整个谈话。

3、心理因素

最后应该强调的是心理因素对听力活动所起的作用。在听力理解过程中常出现听觉障碍、疲劳、精神紧张、注意力不集中和记忆力差等情况,记忆力差对听力理解的影响最突出。

三 提高听力理解能力的对策^[1]

明确了构成听力理解的要素和影响听力理解的

障碍,为制定提高听力教学质量的对策找到了依据。下面笔者将结合提高学生听力理解能力的各种训练方法和形式,对提高听力教学质量的对策作一简要阐述。

1、听音专门训练

一是材料的“源声”(source voice)一定要丰富,要尽可能使学生熟悉各种人的音调。说出来的话语不同于写出来的文章,除了连读、同化、失去爆破等发音技巧方面的变化外,它还有轻重缓急、喜怒哀乐和说话者个体差异等特征。平时只使用“源声”单一的材料进行训练,会造成学生的语音适应能力低下——他们有可能辨别不出另一位说话者说出来的单词,或是悟不透那种陌生语气的内涵。二是泛听与精听相结合。泛听时注意的焦点是整段话语的大意,一般听后能回答有关中心思想的问题即可;而精听时注意的焦点则在于语言材料本身,要求学生能够记住细微的语音现象,其训练形式是笔录、复述或听写等。

2、朗读与口头交际训练

无论是一个单词还是一句话,说对、读准和在头脑里建立起正确的音义对应模型是听清的前提。朗读和说话的训练既可以矫正和强化头脑中音义对应模型的记忆,又可以练习辨音。口头交际由于实用性强,更有利于从中体验语气、语调等方面信息的内涵。

3、学习听音技巧

(1)积极预测,猜测主旨。在听力课上让学生积极地发挥个人的能动性,根据将要听的材料的题

目或根据所给选项中提供的信息,对将要听的材料进行想象、推理和判断。这样,当开始放录音时,学生能较快地进入到材料内容中去,从而有助于提高答题的准确率。

(2)抓住重点,情景记忆。听的主要目的是听懂,教师应指导学生在听的过程中尽力去理解全文的主要意义,不要只顾为了听懂某一个单词而忽略了这一个单词所处的语言环境。要抓住主要信息,对所听到的内容进行预测、取舍;要联系上下文全面理解和把握说话人的思路,捕捉其中介绍时间、地点、人物等的关键词;要发挥想像力使自己听到的主要信息连续不断地在脑海中形成一幅一幅的画面,即一个一个连续的情景,这样就可以避免听了后面又忘了前面。

(3)掌握技巧,猜测单词。在训练学生听力的过程中,还要注意培养学生的猜测能力。猜测就是对听过而又一时不理解的语言信号进行合理的推测,猜测的方法有两种:第一是根据读音猜测,第二是根据上下文猜测。

4、学习文化背景知识

在外语学习的初级阶段,外语教师应该帮助学生掌握外国文化。学习外国文化有助于对外语语言的理解,是学习外语的必要手段。

综上所述,只要我们从教学的实际出发,科学地分析学生的知识结构与能力结构,针对他们听力中的薄弱方面采用适当的训练形式,合理地提出训练要求,重视参与听力理解活动的各项能力的全面发展,就一定能够提高听力理解的能力。

注释及参考文献:

- [1]马黎华,影响第二语言听力理解的因素[J],西安外国语学院学报,2002(2):68-71
 [2]符雪清,对影响英语听力提高的因素之探讨[J],外语电化教学,2001(3):6-10

(上接42页)学会运用法律武器保护自己的合法权益 络管理环境。
 免受非法侵害。只有这样才能建立良好的,规范的网

注释及参考文献:

- [1]罗红卫著,网络营销发展现状与对策[J],湖北社会科学,2003.07
 [2]张画芹、苟茂兰著,企业发展网络营销问题探讨[J],计划与市场探索,2003年12期
 [3]梁文玲,试论当前制约网络营销发展的环境因素[J],企业经济,2003.12